

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 12 (1908-1909)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Geweihte Stätte  
**Autor:** Fischer, Joh. Georg  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-667233>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Er streckte ihr die Hand entgegen, aber mit dem Taschentuch vor den Augen wandte sie sich ab.

„Mein Lieber — du wirst doch wohl nun daheim bleiben?“

„Daheim? — Hm! — die ewige See wird wohl mein Heim bleiben, so lange ich noch etwas zu leisten vermag, und später finde ich wohl noch eine Ecke in irgend einem Armenhaus, wie andere arme, abgearbeitete Stümper auch — wenn es nötig ist. O nein, es ist wohl am besten, solange als möglich, in offener See zu bleiben, wenn man wie ich, das Recht auf den festen Landboden verloren hat. Nein, aber wie gesagt, der silberne Becher mag statt meiner hier bleiben. Es wird mir gut tun, denn es ist keine Schande dabei, was mich betrifft, und Ihr braucht euch dessen auch nicht zu schämen. Und so ist alles den Umständen nach gut.“

In diesem Augenblick hörte man drunten auf der Treppe das Gepolter stolpernder Schritte und eine klirrende Kanne, und ehe Karl es sich versah, war er von zwei weichen Armen umschlungen, er fühlte eine zarte Wange an seiner eingefallenen und hörte Fredrike sagen: „Lieber Karl, gottlob, daß ich dich so wieder habe, wie du jetzt bist! Denke dir, so werden wir alledrei nun recht glücklich sein. Und ich will dich pflegen, damit du nach und nach wieder zu Kräften kommst. Und du wirst sehen, die Lust zur Schnitzlerei kommt dir wieder!“

Er war überglücklich. Seine Augen glänzten, wie in früheren Tagen und seine ganze Gestalt verjüngte sich seltsam.

Und auf einmal begann er laut zu schluchzen.

„Du, Fredrike, du, Fredrike!“

Er konnte fürs erste nichts mehr sagen, sondern beeilte sich, die Augen zu trocknen, denn jetzt stieß die Ölfanne gegen die Tür und Axel trat atemlos ein.

„Ich bin lange ausgeblieben, weil nur Anton im Laden bediente; denn Herr Nielsen habe sich gerade mit der Ladentochter verlobt, erzählte er. Sie kam dann und wann an die Tür, während ich wartete. — O — sie war so schön, so schön, mit einem schneeweißen Kleid und einer roten Rose mitten auf der Brust.“

„Das ist ausgezeichnet!“ lachte Fredrike. „Aber, Axelmännchen, ich fürchte, daß dort von heute an keine Äpfel mehr für dich gewachsen sind!“

(Aus dem Norwegischen übersetzt von Friedr. v. Känel.)

---

## Gemeihte Stätte.

---

Wo zweie sich küssen zum erstenmal,  
Bleibt nach auf Erden ein Duft und Strahl;

Es leuchtet der Platz, es wärmt der Weg,  
Von seligem Zittern hebt der Steg;  
Und der Baum geht früher in Blüt' und Blatt,  
Wenn ein Sonnenregen geregnet hat.

Die Erde wimmelt von Klang und Licht,  
Wie feiertag ist's, und ist doch nicht.

Wär' auch die Sonne am Untergehn,  
Auf Erden ist's eben wie Auferstehn.

Und naht eine Mutter, sie hält entzückt  
In die Arme tiefer ihr Kind gedrückt;

Denn alles ist Seele und Sonnenstrahl  
Wo zweie sich küßten zum erstenmal!

Joh. Georg Fischer.

---

## Teestrauch und Teefabrikation.

Von Franz Otto Koch.

---

Wohl nur die wenigen Menschen rufen sich beim Genuss einer Speise ins Gedächtnis, welch' ein Aufgebot verschiedener Kräfte nötig war, um diesen Genuss zu ermöglichen. Besonders zutreffend ist dies bei dem immer grünen Teestrauch, der seit 1760 auch in Natal (Südafrika) kultiviert wird.

Aus den in Büscheln stehenden weißen bis rosenroten, wohlriechenden



Pflanzen der Teezettlinge.